

**Zeitschrift:** Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse  
**Herausgeber:** Aînés  
**Band:** 12 (1982)  
**Heft:** 6

**Rubrik:** Pro Senectute : pour la vieillesse

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)


### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 01.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# PRO SENECTUTE

 Pour la Vieillesse

## SECRETARIATS CANTONAUX :

**Genève**, 3, place de la Taconnerie (022) 21 04 33  
**Lausanne**, 49, rue du Maupas (021) 36 17 21  
**La Chaux-de-Fonds**, 27, rue du Parc (039) 23 20 20  
**Bienne**, 8, rue du Collège (032) 22 20 71  
**Delémont**, 49, avenue de la Gare (066) 22 30 68  
**Tavannes**, 4, rue du Pont (032) 91 21 20  
**Fribourg**, 26, rue Saint-Pierre (037) 22 41 53  
**Sion**, 7, rue des Tonneliers (027) 22 07 41

VAUD

## Le 2 avril à Yverne...

Ce jour-là, Pro Senectute Vaud tenait en l'Hôtel de la Couronne son assemblée générale annuelle en présence de nombreuses personnalités et sous la présidence du professeur Jean Wertheimer. Après des paroles d'accueil, M. Wertheimer rendit hommage à la mémoire du pasteur Georges Carrel, de Bussigny, décédé quelques jours auparavant, et dont il se plut à souligner le rayonnement bienfaisant.

L'assemblée procéda ensuite à la nomination au conseil de direction de deux nouveaux membres: MM. Pierre Aubert, conseiller d'Etat, et Jaques Zumstein, notaire (voir «Aînés» de

mai 1982), nominations accueillies avec enthousiasme par l'assistance.

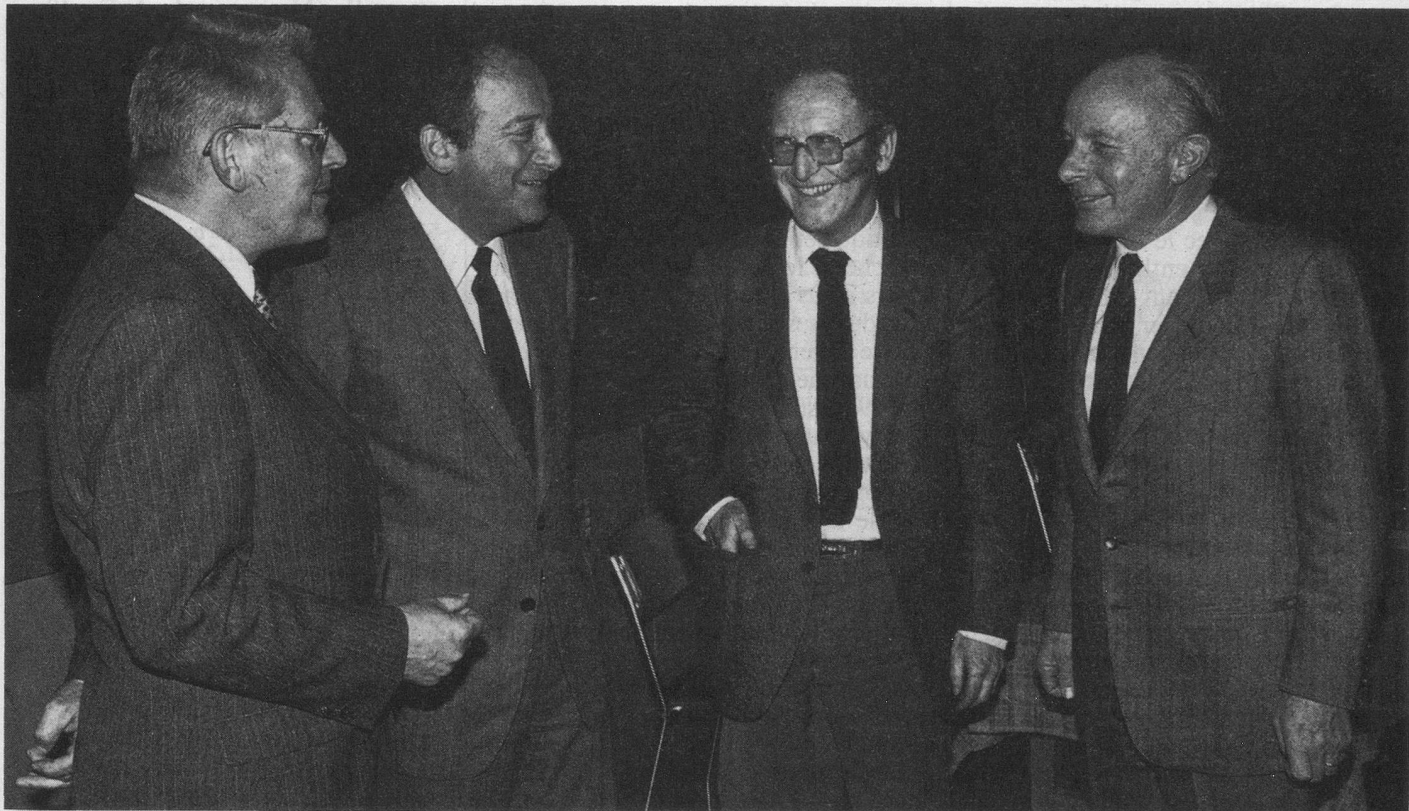
M. Daniel Girardet, directeur, présenta bilan et comptes 1981 et félicita quelques collaboratrices particulièrement méritantes. Son intéressant rapport d'activité donne de l'œuvre accomplie une idée très concrète. En voici quelques extraits.

Les quatre héros d'une journée bien remplie. De gauche à droite: le conseiller d'Etat Pierre Aubert, le président Jean Wertheimer, M<sup>e</sup> Jacques Zumstein, notaire, et M. Daniel Girardet, directeur de Pro Senectute-Vaud. (Photo G. G.)

## Presque 4 millions...

«L'ensemble des services offerts et des activités déployées en faveur des retraités et des personnes âgées a représenté en 1981 un total de dépenses de 3 933 149 francs. Le déficit prévu a pu être diminué de moitié (Fr. 39 954.-). Cela précisé, M. Girardet passe en revue l'activité des quatre services principaux de Pro Senectute Vaud:

L'augmentation d'activité du service d'Aide et Conseil s'est confirmée en 1981, année au cours de laquelle 6134 consultations ont été données, auxquelles il faut ajouter 4329 consultations sous forme d'appels téléphoniques. Le montant total de l'aide financière accordée s'est élevé à Fr. 253 175.95; 1099 cas ayant été pris en considération, couvrant des frais dentaires, de convalescence, de supplément de chauffage, d'achat de lunettes, de taxis pour handicapés, etc. Le service d'aide au foyer a accompli





124 807 heures de travail au profit de 2431 personnes âgées dans 51 communes du canton, ce qui a entraîné une dépense totale de Fr. 2 343 800.55. A souligner la précieuse participation financière des autorités cantonales et communales.

Le Service des loisirs veille à améliorer la qualité de la vie des personnes âgées isolées ou en groupe. Il apporte aussi son soutien à la Fédération vaudoise des clubs d'âinés, forte de 30 clubs, à la Fédération vaudoise de gymnastique, natation et sports (220 groupes de gym et 40 de natation). Il organise au surplus des cours de formation de responsables de clubs, de monitrices d'ateliers de création, de moniteurs de ski de fond, etc. Quant aux manifestations organisées par la commission «Va et redécouvre ton pays», elles sont fréquentées par quelque 5000 personnes chaque année. Le clou de 1981 a été la production de la chorale de Pro Senectute (300 chanteurs) à la 40<sup>e</sup> Fête cantonale des chanteurs vaudois.

Au chapitre des conclusions et perspectives, M. Daniel Girardet propose quatre thèmes de réflexion en tant que sujets de préoccupations futures: l'amélioration de la situation matérielle des personnes âgées de conditions modeste; l'occupation du temps laissé libre par la retraite; les conditions de logement des personnes âgées; la coexistence des générations.

Le professeur Jean Wertheimer fit ensuite un exposé sur la 2<sup>e</sup> journée gérontologique du 2 décembre, au Centre Pierre-Mercier. Nous publierons ce texte, dont l'importance n'échappera à personne, dans notre prochain numéro, et terminons ce compte rendu par les conclusions du président Wertheimer à l'issue de l'assemblée.

### Conclusions et optimisme

«Les activités de Pr Senectute-Vaud se sont déroulées avec le même engagement et le même enthousiasme qui confortent le président dans son action. Je tiens à souligner qu'il n'y a pas eu le moindre soupçon d'activisme. Les réalisations et les activités témoignent non seulement d'un dynamisme remarquable, mais aussi et surtout d'un constant enrichissement de ce qui est fait par l'expérience accumulée préliminairement.

Le souci permanent du directeur est la rationalisation, destinée à économiser aussi bien les forces que les moyens. Il a l'avantage d'être entouré de chefs de service à la fois compétents et enthousiastes. Je tiens à souligner que leur compétence est animée par une grande passion pour leur travail. Cette lourde tâche ne serait pas accomplie si aisément si tous les proches collaborateurs

de l'équipe du Maupas, du Centre Pierre-Mercier, du Cotterd n'étaient pas tous aussi habités par cette volonté passionnée d'efficacité tranquille et humaine.

Le président se doit aussi de remercier chaque membre du conseil de direction qui force l'admiration par sa disponibilité, sa connaissance approfondie des problèmes gérontologiques, son sens psychologique et son dévouement civique.

En outre, je me réjouis de l'arrivée dans notre conseil de MM. le conseiller d'Etat Pierre Aubert et de M<sup>e</sup> Jacques Zumstein, qui viennent renforcer encore nos compétences. La venue de M. Pierre Aubert symbolise aussi les attaches profondes qui réunissent Pro Senectute aux organes gouvernementaux de notre canton. Je remercie les autorités, par l'intermédiaire de leurs délégués, pour leur étroite collaboration: MM. Elie Benmoussa, secrétaire général du Département de la prévoyance sociale et des assurances, Gilbert Sandoz, chef du service dudit département, André Piller, municipal et directeur de la Sécurité sociale de Lausanne, William Paschoud, son chef de service, et Jean-Pierre Decrevel, représentant de la Ville de Lausanne à notre conseil de direction. Enfin, M. Jean-Jacques Luzio, ancien président, membre de notre Conseil de direction et délégué de l'Union des communes vaudoises.

Notre comité travaille en étroite collaboration avec le secrétariat central de notre fédération, en particulier son secrétaire général, M. le docteur Ulrich Braun, représenté ici par M. Jean-Louis Delacour, secrétaire romand, que je salue particulièrement.

Pro Senectute-Vaud est ainsi une partie intégrante de la politique gérontologique de notre canton. Son rôle est aussi de favoriser la réflexion sur cette politique et nous continuerons à nous attacher à le faire. Lors de l'année en cours, nous participerons à l'organisation de la session annuelle de la Société suisse de gérontologie, qui se déroulera à Lausanne du 14 octobre au 16 octobre 1982, sur le thème de «Psychologie et psychiatrie en gérontologie». D'autre part, nous avons le projet de réunir en séminaire, en commun avec l'Institut de la vie, des savants internationaux et suisses ainsi que des hommes de gouvernement, afin de traiter le problème inquiétant de la démence sénile, de l'évolution de son traitement et de sa prise en charge, de ses incidences démographiques lors des vingt prochaines années. Pour rejoindre le préambule, nous espérons ainsi influencer un peu le déroulement futur de la trame du temps.»

## ▲ VAUD

# Centre Pierre-Mercier cet été

Le Centre Pierre-Mercier et son vaste parc arborisé seront ouverts à chacun selon l'horaire habituel.

Différents cours et activités seront proposés aux personnes intéressées.

Du 26.7 au 30.7\*: **Championnat de ping-pong**, Fr. 5.—.

Du 26.7 au 30.7\*: **Une semaine de musique** avec le compositeur Gérald Gorgerat qui vous fera découvrir de nombreux instruments à percussion et vous apprendra à en jouer. Le lieu, l'heure et le prix seront fixés ultérieurement.

Du 2.8 au 6.8\*: **Championnat de pétanque**, Fr. 5.—.

Du 9.8 au 13.8: **Fabrication artisanale de bougies** (en plein air, Mlle Matile), Fr. 12.— le kilo.

Du 16.8 au 20.8\*: **Cours de canasta** (jeu qui regroupe la science du bridge et le hasard du poker, Mme Galgoczy), Fr. 18.—.

Du 16.8 au 20.8\*: **Cours de modelage en plein air** (Mme von Arx), Fr. 85.— tout compris.

Du 23.8 au 27.8\*: **Poterie au Collombin** (Mme Girardet), Fr. 80.— tout compris.

Du 30.8 au 3.9\*: **Dessin — peinture — aquarelle** (Mme von Arx), Fr. 40.—, matériel non compris.

**Toutes ces activités ont lieu l'après-midi.**

**Attention!** Chaque mercredi après-midi, dès 17 h. 30, pique-nique avec barbecue à disposition.

\* Inscription possible dès maintenant au Centre Pierre-Mercier, tél. 021/23 04 23.

## Va et redécouvre ton pays

### Vacances aux Diablerets

C'est le *tout dernier moment* pour s'inscrire! En effet, le délai échoit le 15 juin prochain.

Nous rappelons que les séjours sont fixés du 5 juillet au 14 juillet et du 23 août au 1<sup>er</sup> septembre à l'Hôtel «Le Refuge».

Renseignements et inscriptions: Pro Senectute-Vaud, case postale 73, 1000 Lausanne 9, tél. 021/36 17 21.

## ▲ VALAIS

# Pas d'âge pour le ski de fond

C'est la devise appliquée depuis bientôt dix ans par Pro Senectute. Voyez cette photo, multipliez les figurants par trente, et vous aurez le nombre de participants à la Journée cantonale des aînés valaisans.

320 skieurs sur les pistes allant de Saas-Grund à Saas-Almagell, 320 aî-

nés bien entraînés par les sorties hebdomadaires de l'hiver dernier.

Le sport dans la joie maintient la forme physique et morale à tous les âges: nos aînés l'ont compris qui sillonnent les pistes de fond de Romandie encadrés par les moniteurs-accompagnants formés spécialement par Pro Senectute.

Un grand merci à Pro Senectute qui a pris l'initiative d'organiser ce sport des aînés et merci aux nombreux moniteurs-accompagnants bénévoles qui veillent à la bonne marche des sorties.

Photo «Nouvelliste et Feuille d'Avis du Valais».



## ▲ BIENNE

# De la marche pour les aînés

Dans la *Feuille officielle* du vendredi 23 avril paraissait l'annonce suivante: «Excursions pédestres pour les aînés. A la suite de plusieurs demandes, nous organisons dès le 4 mai des excursions accompagnées dans la région de Bienne. Celles-ci ont lieu environ deux fois par mois, le mardi. Durée de marche prévue: de deux à cinq heures. Pour de plus amples renseignements, ou pour obtenir le programme des excursions, veuillez vous adresser à Pro Senectute, rue du Collège 8, tél. 22 20 71.»

A Bienne, on est vraiment «gâté». Nous avons: le lac avec l'île Saint-Pierre, la descente de l'Aar vers Soleure, les «funis» d'Evilard et de Macolin, des chemins dans le vignoble en direction de La Neuveville ou dans les proches forêts. Nous avons les gorges et les crêtes du Jura... et des petite pintes! Quels veinards!

Alors, n'hésitez pas. Les prochaines excursions sont pour les 4, 15 et 29 juin, plus le 13 juillet.

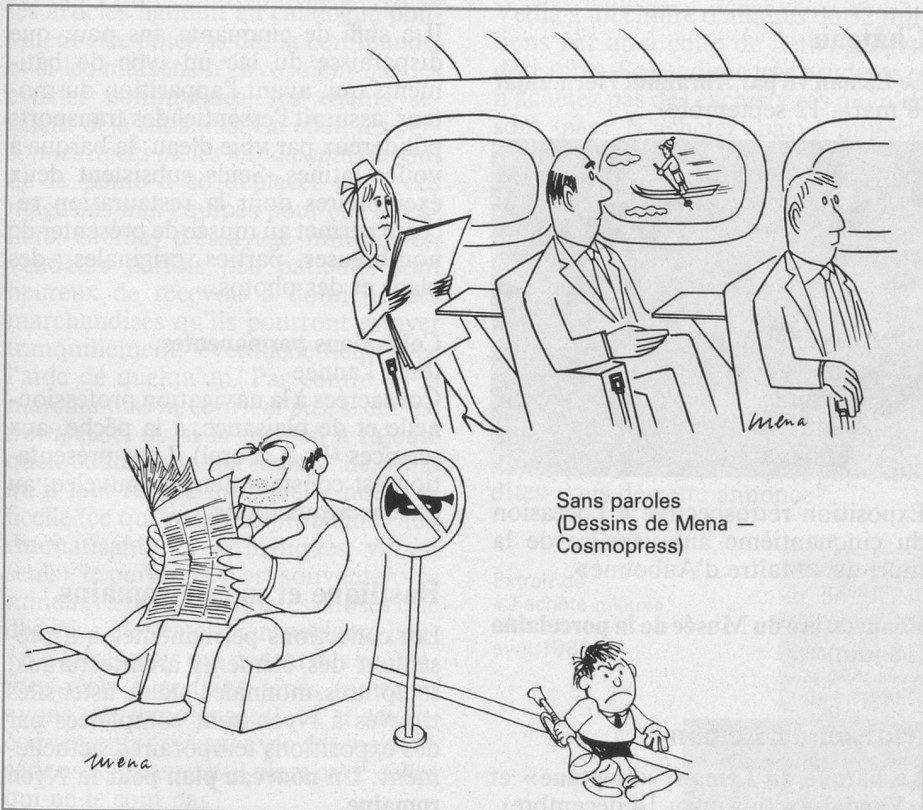
## ▲ JURA BERNOIS

# Vers le 9 septembre...

La première Fête des communes du Jura bernois se déroulera du 3 au 12 septembre à la salle des fêtes de Reconvilier.

Le comité d'organisation a réservé la journée du jeudi 9 aux aînés. Un programme spécialement destiné à cette première rencontre des aînés du Jura bernois et de Bienne romande est préparé par un comité, sous la présidence de M. Marcelin Tièche, de Reconvilier.

Dès maintenant, le secrétariat du comité d'organisation, Courtelary, tél. 039/44 18 40, ainsi que M. Tièche, Bel-Air 18, 2732 Reconvilier, tél. 032/91 25 25, sont à disposition pour de plus amples renseignements. D'autres détails dans le prochain numéro.



Sans paroles  
(Dessins de Mena —  
Cosmopress)



# Vita Tertia 82. Préparation au 3<sup>e</sup> âge

Les problèmes de la vieillesse sont au centre de **Vita Tertia 82**, congrès et exposition sur les questions du vieillissement, la préparation au 3<sup>e</sup> âge et l'art de bien vivre cette période. **Vita Tertia 82** se tiendra à Bâle du 22 au 27 juin 1982 dans les halles de la Foire suisse d'échantillons. Cette manifestation a pour but d'aider les personnes du 3<sup>e</sup> âge à maîtriser plus facilement leurs problèmes et à mieux exploiter les possibilités qu'elles ont de poursuivre une activité intellectuelle et physique. Elle désire également contribuer à une meilleure compréhension entre les générations en facilitant les contacts, et à mettre en valeur le statut de la population âgée.

**Vita Tertia 82** s'appuie sur trois points capitaux: congrès, exposition, point de rencontre.

Dans le cadre du *congrès* (22 au 24 juin 1982), 25 conférenciers parleront et discuteront de différents aspects relatifs à la préparation et à l'aménagement du 3<sup>e</sup> âge. Ils s'adresseront en particulier à toutes les personnes des milieux économiques et culturels qui sont confrontées aux problèmes de la vieillesse, à savoir notamment les chefs de personnel, assistants sociaux, directeurs de maisons de retraite, médecins, théologiens, psychologues, responsables des mass média, etc.

L'*exposition* (22 au 27 juin 1982) comprend les secteurs thématiques suivants: information et conseil; aspects financiers et techniques des assurances; santé, réhabilitation, équipement hospitalier; médias et formation; foyer et jardin, étude des maisons de

retraite, équipements; aménagement des loisirs et tâches pour les retraités. Quatre-vingts exposants environ présenteront leurs produits et prestations de services adaptés aux besoins des personnes du 3<sup>e</sup> âge tout en mettant au premier plan l'information des visiteurs.

Le *point de rencontre* (22 au 27 juin 1982) sera enfin l'arène de nombreuses et diverses conférences, démonstrations et discussions autour d'une table ronde. On pourra avant tout y entendre des praticiens qui présenteront leurs connaissances d'une manière facile à comprendre.

**Vita Tertia 82** est organisé par la Foire suisse d'échantillons, avec la collaboration d'un comité de patronage et d'organisation très représentatif, comportant d'éminentes personnalités des milieux scientifiques, économiques, culturels et politiques.

## Avis aux clubs, institutions sociales, etc.

Une assemblée, une manifestation en vue? «Aînés» peut intéresser vos membres. Aussi sommes-nous volontiers disposés à vous offrir des numéros à distribuer aux participants. Il suffit au responsable de remplir le coupon ci-dessous et de l'envoyer **15 jours avant la manifestation** à: «Aînés», case postale 2633, 1002 Lausanne. A titre de promotion, ces numéros seront offerts gratuitement.

### Commande de numéros gratuits

Nom \_\_\_\_\_

Rue \_\_\_\_\_

NP/localité \_\_\_\_\_

Tél. \_\_\_\_\_

demande \_\_\_\_\_ exemplaires gratuits d'«Aînés» pour la manifestation suivante:

organisée par \_\_\_\_\_

à envoyer pour le (date): \_\_\_\_\_

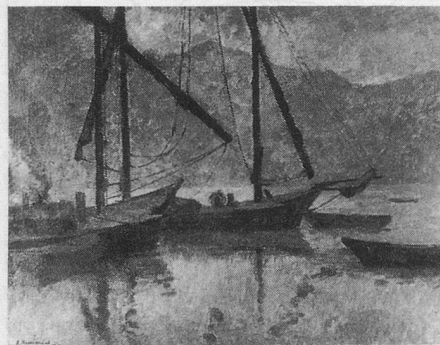
Signature \_\_\_\_\_

NYON

## Calendrier d'été 1982

### Château

**Le Léman vu par Abraham Hermanjat**  
(8 mai - 12 septembre)



Exposition rétrospective à l'occasion du cinquantième anniversaire de la mort du «Maître d'Aubonne».

**Réouverture du Musée de la porcelaine**  
(18 juin)

### Maison du Léman

**La barque du Léman: «Neptune» et «Vaudoise»** (jusqu'au 14 décembre)

Il a suffi de cinquante ans pour que disparaisse du lac un type de bâtiments qui, avant l'apparition du moteur, assurait l'essentiel des transports pondéreux par voie d'eau: la barque à voiles latines. Seuls subsistent deux exemplaires dont la restauration récente permet au musée de présenter de nombreuses parties originales, des plans et des photos.

**Collections permanentes,**  
toute l'année

Consacrées à la navigation professionnelle et de plaisance, à la pêche, aux sciences (F.-A. Forel). Leur présentation est constamment renouvelée, au gré des acquisitions.

### Basilique et musée romains

Les collections permanentes qui présentent des éléments architecturaux, sculptures, monnaies, stèles, ustensiles trouvés à Nyon sont complétées par des expositions temporaires, actuellement: **Un nouveau plan pour la Nyon romaine.**